


# CERVA EMERTON ALLYN TAYRA

**GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:**

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Storage and care instructions:** The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

 Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 65% polyester 35% cotton. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

**AL VESHJE PUNE – UDHËZIME PËRDORIMI**

Këto veshje pune janë një modelim I thjeshtë i pajisjeve për mbrojtje personale me rezist të ulët. PPE kategori 1, veçanërisht për kushtet e motit jo ekstremisht të ulëta, ndaj rrezikëve minimale, plotëson kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013. Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme është i provuar veshjet. Testoni veshjet përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

**Udhëzimet e kujdesit dhe magazinit:** Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastërta dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtpërdrejt ndaj dritës mund të ketë ndikim në jetëgjatësinë e veshjes. Pastrojeni veshjen nga përdorimi. Rëra, mbejtjet e ndërtimit ose aparatësit të tjerë mund të përsëpëtojnë dhe mënjërin këmbë të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.

 Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 65% polyester 35% cotton. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.


The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeķe

**AZ IŞÇI DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR**

İşçi qeymləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadəcə dəyərli maldır. Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadədən əvvəl ölçüni düzün seçmək vacibdir. Geyimin təmiz və zadəsiz oduğuna əmin olmaq lazımdır.

**Saxlanma və istisarı:** Geyim +5 dən +40°C qədər temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanılmalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulun möhkəmliniyə təsir göstərir. İstifadədən sonra paltar təmiz saxlayın. Qum, tikinti materialları və digər çirəndiricilərin qalıqları paltarın mexaniki aşınmasını sürətləndirir. Saxlama müddəti istehsal gündən 10 ildən artıq olmamaldır. İstehsal gündündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.

 Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 65% polieŧter 35% pamuk. Geyim dərisi hassas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

Uyğunluq bəyannaməsinə www.cerva.com/conformity.htm internet saytından oldə edə bilərsiniz.

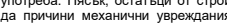
**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

**BG РАБОТНО ОБЛЕКО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1, и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, срещу минимални рискове, отговара на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помоща на практичесте тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

**Инструкции за съхранение и употреба:** Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистявайте облеклото след употреба. Пясък, отпадъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производство.

 Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

Da se pere pri 40°C, da ne se izbeľva, sušene v sušilnici pri niskoj temperaturi, da gladite pri temperatura do 110°C, da ne se podlaga na himiġsko ċištene.

**Material:** 65% poliester, 35% pamuk. Uputrebata na oblekoto moze da pricina razdraženija na kožu i alergični reakcii pri kožu s ċuvствitelna koža, pri takvima sluċajaj oblekoto da ne se polova poveċe. Znaċajeno to s ċuvstvenostie se namira na www.cerva.com/conformity.htm. **Proizvođaet:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, ĆeĤia

**CZ PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:**

Tento oděv je OOP kategorie 1, urċený k ochranně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správně velikosti die pokrovním na šitíku všitěm v oděvu. Před použitím provězte stav oděvu, nepoužívejte silně zneċištěný nebo poškozený oděv

**Skladování a údržba:** Skladujte na suchém a čistěm prostoru, při teplotě + 5°C až 40°C. Přímně sluneċní světlo mŏže nepříznivě ovlivnit životnost výrobku. Po použití udrĹžte toto obleċení v čistotě. Zbytky písku, stavebních hmot apod. mohou pŕispěvat k uĤyňeněmú mechanickěmú poškození. Doba skladování by neměla pŕesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po těto době.

 Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

Pri používaní a údržbe tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všĚch štětkách s pískem; práť při 40°C, nebežíť prostředky uvolňující chloř, lze sušit v bubnově sušičce při nížeí teplotě sušení, zehľit při teplotě zehľící plochy max. 110°C, nepoužívat postupy průmyslověho ċištění.

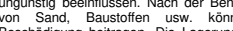
**Material:** 65% polyester, 35% bavlna. Uvelmi citlivých osob není vyloučeno proĹždění pokožky – v takovém pŕípade oděv dále nepoužívejte. Prohlášení o šodě je uveřejněno na www.cerva.com/conformity.htm. **Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

**DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:**

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich hoch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingenahten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

**Lagerung und Pflege:** In einem trockenen und sauberen Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.

 Laver à 40°C. Ne pas blanchir. Sěche chaleur sěche - bas , fer à repasser à basse température max. 110°C. le nettoyage à sec n'est pas autorisě.

**Material:** 65% polyester, 35% coton . Utilisation de větements peut provoquer une irritation de la peau et une rěaction allergique aux personnes ayant la peau trěs sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce větement plus loin.

La děclaration de conformitě est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm. **Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Rěpublique tĥeque

**GR ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Το ěνδυμα εργασίας αυτό είναι ěνα απλό σěχěδιο ěπιτομολόγ προσιτικěς προστασίας κατηγορίας 1, κατά ελαχίστων κινδύνων για εěκδή μη ακραίες φυσικές συνθήκες, που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμóυ (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013. Είναι σφαιρoύ να διαλεχτεί το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Εξάγεστε την κατάσταση του ěνδύματος πριν τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κλερωμένα ή φερωμένα ρούχα εργασίας.

**Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας:** Το ěνδυμα εργασίας πŕeπει να φυλάσσονται σε καθαρό και ĥηρo μέρος σε θερμοκρασίες από +5 ěως 40°C. Το καθαίσιον φως ή την ĥρησě πρέπει να επηρεάζει αρνητικě το χροńο (χρoς) του ěνδύματος. Διατηρείτε καθαίο το ěνδυμα μετά την χρήση του. Κόκκοι άμμου, σκόνης, σκουπίδι κτλ.ών κ.α. άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν την μηχανική βλάβη του ěνδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του ěνυ μπόρει να περoήσει τα 10 χρόνια στο την ημερομηνία παραγωγής του. Μη χρησιμοποιείτε το ěνδυμα αν ĥουν περoήσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του.

**Οπbevaring og vedligeholdelse:** Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem + 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøjet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringsstiden bør ikke overskrides 10 år, heretter skal tøjet ikke anvendes mere.

 Ved brug og vedligeholdelse af dette produkt skal du fŕolge vaskeanvisninger på skiltet, der er syet på tøjet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blegemiddel før frigriver klor, kan tørretumbles ved lave temperaturer, kan stryges på et strygebræt, 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i pĕrdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.

**Material:** 65% polyester, 35% bomuld. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklědningen. Overensstemmelseserklěring findes på www.cerva.com/conformity.htm.


**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tĥekiet

**EE TŕOORIDE KASUTUSJUHEND:**

Tŕoovrd on lihtsa konstruktsiooniga 1. kategooria isikukaitselahend, mis kaitsesvad minimaalselte riskid eest mitte ekstreemsetes ilmastikutingimustes. Tŕoovrd on vastab mĀrusele (EU) 2016/425 ja EN ISO 13688:2013 nõuetele.

Tŕoovrěe valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rĕivad eelnevalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tŕoovrěe olukorda ja veenduge, et need poleks katki või liigselt mĀrdunud.

**SĀilitamise ja hoolduse juhiseid:** tŕoovrěe peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene pĀikesvalgus vŕib kahjustada tŕoovrěe eluiga. Vŕõimalusel puhastage tŕoovrěide peale igi kasutamist. Tŕoovrěete ladestunne ilu, toim vŕõ muu mustuse vŕõ kiirendada kanga mehaanilist kulumist. SĀilitamise aeg ei tohiks ŕeetada 10 aastat tootmise kuupĀevast. Ärge kasutage tŕoovrěid mis on vanemad kui 10aastat toote valmistamise kuupĀevast.

 Pesta kuni 40°C vees, pesuvaivandajalt milte kasutada, trummelkuivaust madalal temperatuuril, triikida madalal temperatuuril max. 110°C, keemiline puhastus on keelatud.

**Material:** 65% poliester 35% puuvill. Rŕõivaste kasutamine vŕib tekitada nahaĀrritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellet on vĀga tundlik nahk. NahaĀrrituse vŕõ allergilise reaktsiooni tekkinemise et tohi tŕoovrěid kasutada.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

**ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:**

Estas prendas EPP de categorĀa 1 ofrecen protecciŕn contra riesgos mĀnimos, en particular, los efectos climĀticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013. Antes de usar, pruebase las prendas y use solo el talle adecuado segŕn el pictograma en la etiqueta. Controle tambiěn su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5° y 40° C. La luz directa del sol puede afectar la vida ũtil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcciŕn, etc. podrĀn causar daños mecĀnicos. No almacenar por mĀs de 10 años, y no usar luego de este periodo.

 Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lavado a 40°C, no usar lejĀas de color, no usar blanqueador en secadora a temperatura baja y plancharse a 110°C. No usar lavado industrial.

**Material:** 65% poliěster, 35% algodŕn. Puede causar irritaciŕn en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

La declaraciŕn de conformidad estĀ disponible en www.cerva.com/conformity.htm.


**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika ĆeĤa

**FI SUOJAVAAITE - TIETOJA KĀYTTĀJÄLLE:**

TĀmĀ tuote on tarkoitettu suojaamaan kĀyttĀjĀĀ ennen kaikkea sĀilŕohtoin liittyvĀltĀ minimaalilta ehtiltĀ, jotka ovat olemassa luonnollisissa tai ĀärmĀmissĀt, tĀyttĀtĀ Asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimuksitt.

Kokkele tuotetta ennen sen kĀyttĀtĀ ja kĀytĀ vain sopivan kokoista tuotetta silloin kunniintyytĀ lapussa olevien piktogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen kĀyttĀtĀ, ĀĀ kĀytĀ vahingoittunutta tai voimakkaasti likaantunutta tuotetta.

**Varaostint ja huolto:** Varasoti tuote kuivaassa ja puhtaassa tilassa + 5°C -40°C lĀmpŕotilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoikĀĀn. KĀytŕn jĀlkeen sĀilytĀ tuote puhtaana. Hiekka, rakennusaineiden yms. jĀmĀnt voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Varaostintojien ei pitĀisi ylittĀ 10 vuotta. ĀĀĀ kĀytĀ tuotetta tĀmĀn ajan jĀlkeen.

 Noudata tuotteen kĀytŕn ja huollon yhteydessĀ siinĀ olevien lappujen piktogrammeilla ilmastituotia ohjeita: pesulĀmpŕotilla 40°C, ĀĀĀ kĀytĀ klooria vapauttavaa valkaisuainetta, vŕoidĀn kuitava rumpukuivausta alennetussa lĀmpŕotilassa, sillettĀessĀ saa sĀilytĀsnpina lĀmpŕotilla olla korkeintaan 110°C, ĀĀĀ kĀytĀ toollisuuspuhdistusmenetelmĀ.

**Materialia:** 65% polyesteri, 35% puuvillaa. ErittĀin herkkillĀ henkilŕoillĀ voi ilmetĀ ihon ĀrtymistĀ – tĀllaisessa tapauksessa lopeta tuotteen kĀytŕn.

Vaistumienmukaisuusvaakuvuilla on kĀyttĀttĀvissĀ osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšěkin tasavalta

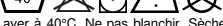
**FR VěTEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR:**

Ce větement de travail est de conception simple ěquipement de protection individuelle de catěgorie 1 pour la protection contre les risques mĀnimes en particulier des conditions non extrěmes mětěorologiques, satisfait aux exigences du Rěglement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013.

Il est important de choisir la taille correctement , de prěfěrence avec une ěpreuve pratique. Examiner les conditions de větements avant l'utilisation : ne pas utiliser les větements trěs polluěs ou endommagěs

**Les instructions de stockage et de soins :** Les větements doivent ětre stockěs dans un endroit propre et sec Ā la temperature de 5 Ā 40°C. Luměre directe du soleil peut affecter la durěe de vie du větement. Garder le větement propre aprěs utilisation. Du sable , děbris de matěriaux de construction ou autre saletě peuvent accělěrer les dommages měcaniques du větement . La durěe de stockage ne doit pas děpasser 10 ans Ā compter de la date de production . Ne pas utiliser de větements aprěs 10 ans aprěs la date de production.

EN ISO 13688:2013

 Laver Ā 40°C. Ne pas blanchir. Sěche chaleur sěche - bas , fer Ā repasser Ā basse tempěrature max. 110°C. le nettoyage Ā sec n'est pas autorisě.

**Material:** 65% polyester, 35% coton . Utilisation de větements peut provoquer une irritation de la peau et une rěaction allergique aux personnes ayant la peau trěs sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce větement plus loin.

La děclaration de conformitě est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

**Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Rěpublique tĥeque

**GR ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

Το ěνδυμα εργασίας αυτό είναι ěνα απλό σěχěδιο ěπιτομολόγ προστατικěς προστασίας κατηγορίας 1, κατά ελαχίστων κινδύνων για εěκδή μη ακραίες φυσικές συνθήκες, που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμóυ (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Είναι σφαιρoύ να διαλεχτεί το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Εξάγεστε την κατάσταση του ěνδύματος πριν τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κλερωμένα ή φερωμένα ρούχα εργασίας.

**Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας:** Το ěνδυμα εργασίας πŕeπει να φυλάσσονται σε καθαρό και ĥηρo μέρος σε θερμοκρασίες από +5 ěως 40°C. Το καθαίσιον φως ή την ĥρησě πρέπει να επηρεάζει αρνητικě το χροńο (χρoς) του ěνδύματος. Διατηρείτε καθαίο το ěνδυμα μετά την χρήση του. Κόκκοι άμμου, σκόνης, σκουπίδι κτλ.ών κ.α. άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν την μηχανική βλάβη του ěνδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του ěνυ μπόρει να περoήσει τα 10 χρόνια στο την ημερομηνία παραγωγής του. Μη χρησιμοποιείτε το ěνδυμα αν ĥουν περoήσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του.

 PlĀvete stous 40°C. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα περιěχοντα χλωρίο. Στεγνώστε σε στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία, μεγĀτĀ 110 °C. Στεγνό καθαίριμα να εěπιτĕρρετĀ.

**Material:** 65% poliěster 35% βαμβάκι. Η χρήση του ěνδύματος μπορεί να προκαλέσει κάποια αλλεργική αντίδραση του δĕρματος σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δĕρμα. Στην περίπτωση αυτή, μην εěλαοκλήσειτε να το χρησιμοποιείτε.

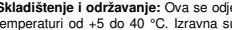
Η Δĕλωση Συμμορφωτικěς είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεŕθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

**Κατοχοστίσις:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, TšěχĀĀ Δĕμοκρατία

**HR RADNA ODJEĀA – UPUTE ZA KORISNIKE:**

Ova je radna odjeĀa jednostavno zaštitno sredstvo kategorija 1, za zaštitu od najmanjih opasnosti, posebno od neekstremlnih vremenskih uvjeta, ispunjavĀ zahtjeve Naredjenja (EU) 2016/425 i EN ISO 13688:2013. Važno je odabrati odgovarajuću veliĀinu, po mogućnosti s praktiĀnom probom. Pregledajte odjeĀu prije uporabe: ne upotrebljavajte veoma zaprljanu ili oštećenu odjeĀu.

**Skladiteenje i odrĹavanje:** Ova se odjeĀa mora ŕuvati na ċistom i suhom mjestu na temperaturi od +5 do 40 °C. Izravna sunċeva svjetlost može nepovoljno utjecati na rok trajanja odjeĀe. Ūvajte jeĀu ċistom nakon uporabe. Pjesak, ostaci građevinskog materijala ili druga prljavština mogu ubrzati mehaniĀko oštećenje odjeĀe. Vrijeme ŕuvanja ne smje premašivati 10 godina od datuma proizvodnje. Ne upotrebljavajte odjeĀu duže od 10 godina nakon datuma proizvodnje.

 MaĹtati pie 40°C, neblĀnĀt. ZĀvešana centrifrĹ zemĀ temperatŕrĀ, gludinĀt zemĀ temperatŕrĀ max. 110°C, ķimiskĀ tĀrĀšana nav atļauĀa.

**Material:** 65% poliěsters 35% kokvilna. Āpĕrģeba lietošana var izraisit ādas kĀrinĀjumus un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutĀgu ādu, šĀdĀ gadĀjumā nelietojiet vairĀs no apģĕrbu.

Atbilstošs paziņojums publikots šĀdĀ adresĀ: www.cerva.com/conformity.htm.

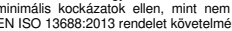
**RažotĀjs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, ĆehĀjs Republika

**NL GEBRUIKSAANWIJZING**

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

**Opslag:** Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 ° C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanaf de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.

 Wassem op max. 40°C. Vervolgens het artikel laten drogen op kamertemperatuur. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken of chemisch te reinigen. Het kan wel op lage temperatuur in de droger of op max. 110°C gestreken worden.

**Material:** 65% polyester 35% katoen. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, TšěchĀĀ

**NO ARBEIDSKLĀER - BRUKERVEILEDNING:**

Disse arbeidsklĀer er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til 1. og kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-fordringning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Fŕr de tas i bruk kler man ved prøving sikre seg at klerne er i passende stŕrelse. Kontroller klerne før bruk: Ikke bruk skitne kler eller kler som er skadet.

**Material:** 65% poliester 35% bomull. Klerne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svĀrt følsom hud. I slike tilfeller skal klerne ikke lenger brukes.

SamsvarserklĀring er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



# ČERVA EMERTON ALLYN TAYRA

EN ISO 13688:2013



## SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.

Pred použitím odev vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všiše v odevе. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

**Skladovanie a údržba:** Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote + 5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržiujte toto oblečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodzovaniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetých štítkoch s piktogramami: prať pri 40°C, nebieliť prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, možno sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote sušenia, žehniť pri teplote žehliacej plochy max. 110°C, nepoužívať postupy priemyselného čistenia.

**Materiál:** 65% polyester, 35% bavlna. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte

Vyhĺasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

**Spĺnomocnenec pre Slovenskú republiku:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

## TR ÇALIŞMA GIYSILERİ – KULLANIM TALIMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler özellikle aşırı hava koşullarına karşı koruma kategorisi 1, için basit bir kişisel koruyucu tasarımlı ekipmandır, 2016/425 numaralı direktife (AB) uygundur ve EN ISO 13688:2013.

Konsey Direktifi hükümlerine uygundur. Tercihen bir pratik testle gösterimle, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi koşullarını inceleyin: ağır kirlili veya hasarlı giysiyi kullanmayın.

**Depolama ve dikkat talimatı:** Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmesi gerekir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanımdan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandırabilir. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayınız.



40°C'de yıkayın, çamaşır suyuyla yıkamayınız, tambur kurutma - düşük sıcaklık, max. 110°C düşük sıcaklıkta ütü, kuru temizlemeye izin verilmez.

**Materiyal:** 65% polyester 35% pamuk. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşılabilir.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

## UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

**Зберігання та інструкції по догляду:** Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 ° С. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.



Прання при 40°C. Не відбілювати. Сушити в пральній машині при низкій температурі. Прасувати при низкій температурі (до 110 °С). Не хімчистити

**Матеріал:** 65% поліестер, 35% бавовна. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергчні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Декларація відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка